

SPFBIRMINGHAM PRESENTE

مختصر شرح

كتاب التوحيد



TRADUIT PAR
MEHDI ABOU ABDIRRAHMAN

LE RÉSUMÉ EXPLICATIF DU LIVRE DE L'UNICITÉ
DE CHEIKH AL-ISLÂM MOHAMMAD BIN 'ABDIL-WAHHÂB
PAR L'ÉMINENT SAVANT
CHEIKH SÂLIH BIN FAWZÂN BIN 'ABDILLÂH AL-FAWZÂN



S_DESIGN

Toutes les louanges reviennent à Allah, nous Le louons et demandons Son aide et nous cherchons refuge en Lui contre nos propres maux et contre nos mauvaises actions; celui qu'Allah guide personne ne peut l'égarer et celui qu'Allah égare personne ne peut le guider.

J'atteste qu'il n'y a de divinité adorée avec vérité qu'Allah, Lui Seul : Il n'a aucun associé, et j'atteste que Mohammad صلى الله عليه وسلم est Son serviteur et Son Messager.

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô les croyants ! Craignez Allah comme Il doit être craint. Et ne mourez qu'en pleine soumission."

[Âli 'Imrân : 3 : 102]

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô Hommes ! Craignez votre Seigneur qui vous a créés d'un seul être, et a créé de celui-ci son épouse, et qui de ces deux-là a fait répandre (sur la terre) beaucoup d'hommes et de femmes. Craignez Allah au Nom duquel vous vous implorez les uns les autres, et craignez Allah de rompre les liens du sang. Certes Allah vous observe parfaitement."

[An-Nisâ : 4 : 1]

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô vous qui croyez ! Craignez Allah et parlez avec droiture, afin qu'Il améliore vos actions et vous pardonne vos péchés. Quiconque obéit à Allah et à Son Messager obtient certes une grande réussite."

[Al-Ahzâb : 33 : 70-71]

Ensuite :

La meilleure parole est la parole d'Allah et la meilleure guidance est la guidance de Mohammad صلى الله عليه وسلم. Les pires choses sont celles qui sont inventées (dans la Religion), et toutes les choses inventées (dans la Religion), sont des innovations (religieuses), et toutes les innovations (religieuses) sont des égarements, et tous les égarements sont en Enfer.

Ceci étant dit:

(Suite) :

L'auteur¹ –qu'Allah lui fasse miséricorde– dit :

«Et Mouslim rapporte d'après Thawbân –qu'Allah l'agrée– que le Messager d'Allah صلى الله عليه وسلم a dit : «Allah m'a plié la Terre et j'en ai vu son occident et son orient et le royaume de ma communauté s'étendra aussi loin que ce qui m'en a été plié. Et j'ai reçu les deux trésors, le rouge et le blanc. Et j'ai certes demandé à mon Seigneur pour ma communauté qu'Il ne l'extermine pas au moyen d'une famine générale et qu'Il ne fasse pas qu'ils soient dominés par un ennemi extérieur qui s'emparerait d'eux (ou de leurs terres). Et mon Seigneur a certes dit : «Ô

¹ N.d.t: Cheikh Al-Islâm Moḥammad bin 'Abdil-Wahhâb qu'Allah lui fasse miséricorde. Pour une biographie succincte voir: <http://www.spfbirmingham.com/index.php/audio-ecouter-les-cours/aqidah-et-manhaj-croyance-et-methodologie/245-le-resume-de-l-explication-du-livre-de-l-unicite.html>

Mohammad ! Lorsque Je décrète une chose, elle est inévitable et donc Je te donne pour ta communauté que Je ne les extermine pas par une famine générale et que Je ne fasse pas qu'ils soient dominés par un ennemi extérieur qui s'emparerait d'eux (ou de leurs terres) et ce même s'ils se regroupent de différentes régions contre eux tant qu'ils ne s'entretuent pas les uns les autres et ne se prennent pas comme captifs les uns les autres»².

Et Al-Barqânî l'a rapporté dans son Authentique et a rajouté : «Et je ne crains pour ma communauté que les imams qui égarent et que si la fitnah et les combats se produisent entre eux, cela ne s'arrête pas jusqu'au Jour de la Résurrection. Et le Jour de la Résurrection n'arrivera pas tant qu'une tribu de ma communauté n'aura pas rejoint les associateurs (dans leurs contrées) et tant que des groupes de ma communauté n'adoreront pas les idoles. Et il y aura trente menteurs dans ma communauté prétendant tous être un prophète alors que je suis le sceau des prophètes et qu'il n'y a aucun prophète après moi. Et une partie de ma communauté n'aura de cesse d'être sur la vérité victorieuse, ne leur nuiront pas ceux qui les trahissent ni ceux qui s'opposent à eux jusqu'à ce que l'Ordre d'Allah Le Très-Haut arrive».

L'explication du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

- «La biographie de Thawbân : C'est l'esclave affranchi du Messenger d'Allah ﷺ qui fut son Compagnon et resta avec lui et

² Rapporté par Mouslim n°2889.

qui habita au Châm après lui ; il mourut à Homs en l'an 54 de l'Hégire.

- Zawâ lî al-ard : Il me l'a pliée et en a fait un ensemble à la manière d'une paume qu'il regarde dans le miroir et il a donc vu ce que possédera sa communauté en Occident et en Orient (de la Terre)
- Mâ zouwiya lî minhâ : Ce qui m'en a été plié
- Al-Kanzayn : les deux trésors : le trésor de Kisrâ le roi des Perses et le trésor de Qaysar le roi des Romains
- Al-ahmar : c'est une description du trésor de Qaysar car ce qu'ils avaient le plus c'était de l'or
- Al-abyad : c'est une description du trésor de Kisrâ car ce qu'ils avaient le plus c'était les pièces précieuses et l'argent
- Bisanah : c'est al-jadb : la famine
- Bi'âmmah : C'est un attribut de sanah : C'est-à-dire une famine générale dont résulte une extermination générale
- Min siwâ anfousihim : Autre qu'eux, extérieur : C'est-à-dire parmi les mécréants
- Baydatahoum : Il est dit que c'est leur place et ce qui va plus loin comme contrées et il est aussi dit que c'est la majorité d'entre eux et leur jamâ'ah
- Hattâ yakouna ba'douhoum youhlikou ba'dan : tant qu'ils ne s'entretuent pas les uns les autres : C'est-à-dire que si cela arrive, alors à ce moment-là, Allah leur enverra un ennemi parmi les mécréants qui les dominera

- Al-aimmah al-moudillîn : les imams qui égarent : C'est-à-dire les émirs et les savants et les adorateurs que les gens prennent en exemple
- Idhâ waqa'a 'alayhimou as-sayf : C'est-à-dire que la fitnah et le combat se produisent en leur sein
- Lam yourfa' ilâ yawmil-qiyâmah : C'est-à-dire que la fitnah et le combat resteront en leur sein
- Yalhaqa hayyoun min oummatî : al-hayy c'est le singulier d'ahyâ et ce sont les tribus
- Bil-mouchrikîn : chez les associateurs : c'est-à-dire qu'ils résideront avec eux dans leurs demeures
- Fiâm : C'est-à-dire des groupes
- Khâtamoun-nabiyyîn : le sceau des prophètes : c'est-à-dire le dernier des prophètes
- Hattâ ya~tiya amroullâh : Ce qui est apparent c'est que son sens est : le bon vent qui va prendre la vie des croyants
- Tabâraka : Il est Parfait, Immense, Très Sanctifié. Et cela ne peut être dit qu'au sujet d'Allah
- Wa ta'âlâ : Son Elévation est parfaite et immense
 - Le sens général du hadîth : Ce hadîth est un hadîth important qui comprend des affaires importantes et des informations véridiques. Celui qui est véridique et qui est considéré comme tel ﷺ nous informe dans ce hadîth qu'Allah Le Très-Haut lui a regroupé la Terre jusqu'à ce qu'il voie ce que possédera sa communauté de l'extrême Est

à l'extrême Ouest. Et cette information s'est avérée véridique car le domaine possédé par sa communauté s'est étendu jusqu'à ce qu'il aille de l'extrême Est à l'extrême Ouest. Et il a informé qu'il a reçu les deux trésors et cela s'est passé comme cela a été annoncé car sa communauté a obtenu les trésors des deux rois Kisrâ et Qaysar avec ce qu'ils comportent comme or et comme argent et comme pierres précieuses. Et il a informé qu'il a demandé à son Seigneur qu'Il ne les extermine pas par une famine générale et qu'Il fasse qu'ils ne soient jamais dominés par un ennemi qui s'accaparerait leurs terres et les exterminerait et qu'Allah lui a accordé la première demande et lui a également exaucé la deuxième demande tant que sa communauté se tient à l'écart de la divergence et de la division et des querelles intestines et que si cela arrivait, Allah allait alors leur envoyer leur ennemi parmi les mécréants et cela s'est passé comme cela a été annoncé lorsque la communauté s'est divisée. Et le Prophète ﷺ a craint les dirigeants et les savants égarés et qui égarent pour sa communauté car les gens les prennent comme modèle dans leur égarement. Et il a informé que si la fitnah et les combats internes arrivaient dans sa communauté que cela continuerait dans la communauté jusqu'au Jour de la Résurrection et cela s'est passé comme il l'a annoncé car depuis que la fitnah s'est passée lors de l'assassinat de 'Othmân –qu'Allah Le Très-

Haut l'agrée- elle a continué jusqu'à ce jour. Et il a informé que certains membres de sa communauté allaient rejoindre les polythéistes dans leurs terres et dans leurs religions et que des groupes de sa communauté allaient aller vers l'association (à Allah) et cela s'est passé comme il l'a annoncé et les tombes sont adorées ainsi que les arbres et les pierres. Et il a informé également de l'apparition de gens qui se prétendent prophètes et qu'ils sont tous des menteurs car la prophétie s'est arrêtée avec son envoi à lui en tant que Prophète et Messenger صلى الله عليه وسلم. Et il a annoncé la bonne nouvelle qu'une partie de sa communauté resterait sur l'Islam malgré ces calamités et ces malheurs et que ce groupe malgré son petit nombre ne subirait pas de dommages de la ruse de ses ennemis et de ceux qui s'opposent à eux.

- Le rapport entre le hadîth et le chapitre est que le Prophète صلى الله عليه وسلم informe dans ce hadîth que des groupes de sa communauté allaient adorer les idoles et il y a donc dans ce hadîth une réfutation à l'encontre de ceux qui nient que l'association (à Allah) soit commise dans cette communauté.
- Les enseignements tirés de ce hadîth :
 1. L'association (à Allah) est commise dans cette communauté et la réfutation à l'encontre de ceux qui nient cela

2. Un signe parmi les signes sa prophétie صلى الله عليه وسلم car il a annoncé des choses dont le contenu s'est passé comme il l'a annoncé
3. La perfection de sa sollicitude envers sa communauté car il صلى الله عليه وسلم a demandé à son Seigneur pour elle ce dans lequel il y a son bien et le plus important de cela est de mettre en garde la communauté contre la divergence et les prédicateurs de l'égarement
4. La mise en garde à la communauté contre la divergence et les prédicateurs de l'égarement
5. La prophétie se termine avec lui صلى الله عليه وسلم
6. L'annonce de la bonne nouvelle que la vérité de disparaît pas complètement et qu'un groupe restera sur cette vérité et ne lui nuiront point ni ceux qui le trahissent ni ceux qui s'y opposent».

L'auteur –qu'Allah lui fasse miséricorde– dit :

«*Chapitre de ce qui a été rapporté au sujet du sihr³ :*

Et la parole d'Allah Le Très-Haut (dont la traduction du sens est) : «Et ils savent, très certainement, que celui qui acquiert [ce pouvoir] n'aura aucune part dans l'Au-Delà». Sourate Al-Baqarah v.102.

Et Sa parole (dont la traduction du sens est) : «Ils croient au Jibt⁴ et au Tâghout». Sourate An-Nisâ v.51.

³ N.d.t : Magie, sorcellerie.

‘Omar a dit : «Al-jibt c’est as-sihr et At-tâghout c’est Ach-Chaytân⁵».

Et Jâbir a dit : «At-Tawâghî⁶ : Des devins sur lesquels descendait Satan, un par tribu»».

L’explication du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin ‘Abdillâh Al-Fawzân qu’Allah le préserve :

- «Le rapport entre le chapitre et le Livre de l’unicité est que comme le sihr est l’un des types d’association (à Allah) car il ne peut se faire sans association (à Allah), l’auteur lui a consacré ce chapitre dans le Livre de l’unicité afin de clarifier cela pour mettre en garde contre cela.
 - Mâ jâa : Ce qui a été rapporté : C’est-à-dire en termes de menaces et de mise en évidence qu’il annule l’unicité et de l’excommunication de celui qui le commet
 - Fis-sihr : au sujet du sihr : as-sihr dans le sens linguistique c’est une expression pour ce qui est caché et donc la cause est cachée, fine. Et dans le jargon religieux : Ce sont des sorts et des incantations et des paroles qui sont dites et des remèdes et des fumages et des nœuds qui ont un effet sur les cœurs et sur les corps et donc rendent malade et tuent et séparent un individu de son épouse.

⁴ N.d.t : Magie.

⁵ N.d.t : Satan.

⁶ N.d.t : Pluriel de tâghout.

- Wa laqad ‘alimou : Et ils savent très certainement : C’est-à-dire les juifs savent très certainement qu’ils ont échangé le suivi des Messagers contre le sihr.
- Laman ichtarâhou : Celui qui l’acquiert : C’est-à-dire : est satisfait du sihr à la place de la Législation d’Allah et de Sa religion.
- Min khalâq : une part.
- Al-jibt : C’est un mot qui s’applique à la statue et au sorcier et au devin. Et l’explication de ‘Omar par le sihr est de l’ordre de l’explication d’une chose par l’un de ses composants.
- At-tâghout : Cela vient d’at-toughyân : qui est de dépasser les limites et donc toute personne qui dépasse la mesure et la limite dans la désobéissance est un tâghout.
- At-tawâghît kouhhân : Les tawâghît sont des devins : Le sens de cela est que les devins font partie des tawâghît et cela est donc l’un des composants du sens et pas tout le sens de manière exhaustive.
- Yanzilou ‘alayhimou ach-Chaytân : C’est-à-dire les démons et pas Iblîs⁷ de manière spécifique car c’est un terme générique.
- Fî koulli hayy : Dans chaque tribu.
 - Le sens général des deux versets : Allah Le Très-Haut dit que les juifs savaient certainement ce qu’ils ont échangé eux qui ont

⁷ N.d.t : Satan.

délaissé le suivi des Messagers et la foi en Allah pour le sihr que celui qui délaisse le Livre d'Allah et le suivi des Messagers pour le sihr n'a aucune part dans l'Au-Delà. Et dans le deuxième verset : Allah Le Très-Haut informe au sujet des juifs qu'ils croient au jibt dont le sihr fait partie.

- Le rapport entre les deux versets et le chapitre est qu'ils indiquent tous deux le caractère illicite du sihr et qu'il fait partie du jibt
- Les enseignements tirés des deux versets :
 1. Le sihr est illicite
 2. La mécréance du sâhir⁸
 3. La menace sévère à l'encontre de celui qui délaisse le Livre d'Allah et l'échange contre quelque chose d'autre
 4. Le sihr fait partie de l'association (à Allah) qui annule l'unicité car c'est utiliser les démons et s'accrocher à eux».

Source :

Al-Moulakhas fî charhi kitâb at-tawhîd du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân –qu'Allah le préserve– p.195 à 200 aux éditions Dâr Al-'Âsimah.

Traduit par Mehdi Abou 'Abdir-Rahmân Al-Maghribî le 04-02-2017

www.spfbirmingham.com

Twitter @mehdimaghribi

⁸ N.d.t : Celui qui s'adonne au sihr.